



Bruksanvisning

HORNET

W 40, G 40/12, G 40/24

Art. nr. 104458475, 104428700, 104438700, 104448700, 104458475,
104458702, 104468702, 104468722, 104478702, 104478722,
104528700, 104538700, 104548700, 104558702, 104568702,
104568722, 104578702, 104578722

Oversettelse av original
bruksanvisning
NO

Viktig

**Før oppstart av apparatet skal denne bruksanvisningen leses.
Det gjelder ikke noe garantiansvar for feil og skader på apparatet som kan føres
tilbake til manglende kjennskap til bruksanvisningen.**

Copyright

© HORN GmbH & Co. KG. Med forbehold om alle rettigheter.

Tekst, bilder og utforming er opphavsrettslig beskyttet. Ettertrykk og kopiering, også av utdrag, er kun tillatt med skriftlig tillatelse. Retten til tekniske endringer forbeholdes.

Service hotline +49 1805 900 301
(0,14 €/min: fra tysk fasttelefon, mobil maks. 0,42 €/min.)

service@tecalemit.de

Dokument nr.: 44 1268 906-G
Dato: 05.08.2021

Innhold

1.	Sikkerhetsmerknader.....	3
2.	Teknisk beskrivelse.....	5
	2.1.Beskrivelse/bruk i følge bestemmelsene.....	5
	2.2.Produktvarianter.....	6
	2.3.Tekniske data.....	6
3.	Monteringsanvisning.....	7
	3.1.Krav til plasseringssted.....	7
4.	Drift.....	8
	4.1.Første gangs og senere oppstart.....	8
	4.2.Normaldrift.....	8
	4.3.Nøddrift.....	8
	4.4.Automatisk tappeventil A 2010 (tillegg).....	9
5.	Demontering.....	10
6.	Vedlikehold.....	10
7.	Deponering.....	10
	7.1.Retur av batterier.....	10
8.	Samsvarserklæring.....	11

1. Sikkerhetsmerknader

Denne enheten er produsert i samsvar med gjeldende lover og forskrifter som garanti for sikkerhet og beskyttelse av miljø og helse. Likevel kan det under bruk oppstå fare for personer og eiendom. Anvisningene i denne bruksanvisningen må derfor følges.

Varseltegn og symboler

I bruksanvisningen brukes følgende tegn for spesielt viktige opplysninger:



Spesielle opplysninger angående økonomisk bruk av enheten.



Spesielle opplysninger, hhv. på- og forbud for skadeforebyggelse.



Spesielle opplysninger, hhv. på- og forbud for forebyggelse av personskader eller omfattende materielle skader

Reglementert bruk



Enheden skal bare brukes i teknisk prikkfri tilstand og til sitt bestemte formål, samt følge alle sikkerhets- og vernebestemmelser. Spesielt skal forstyrrelser som kan svekke sikkerheten omgående fjernes.

Enheden og dens komponenter er bestemt til bruk med de angitte væskene og til den beskrevne bruken. Annen og mer omfattende bruk regnes som ikke reglementert.

Organisatoriske tiltak



Oppbevar denne bruksanvisningen alltid lett tilgjengelig på brukerstedet. Typeskiltet og varselanvisningene som er plassert på enheten må følges i sin helhet og holdes i lett leselig tilstand.

Kvalifisert personale



Personal for installasjon, igangkjøring, drift og vedlikehold av enheten må være tilstrekkelig kvalifisert for dette arbeidet. Operatøren må sørge for at innholdet i denne bruksanvisningen er fullt ut forstått og implementert av de som skal håndtere enheten.

Service og vedlikehold



Det skal ikke gjøres endringer, på- og ombygginger på enheten uten produsentens godkjenning. Reservedeler må tilfredsstille tekniske krav fastsatt av produsenten. Dette garanteres alltid ved bruk av originale reservedeler.

Farlige materialer



I unntakstilfeller kan det forekomme farlige stoffer i denne enhetens komponenter. I samsvar med kravene i European REACH-forordningen gir vi oppdatert informasjon på vår hjemmeside i nedlastingsområdet.

Ved bruk av olje, fett og andre kjemiske substanser skal produktets sikkerhetsforskrifter overholdes!

Fuktbeskyttelse



Enheten er beregnet til bruk med stoffer som er vannforurensende. Den skal opereres på en slik måte at forurensning av vann kan utelukkes. Tilsvarende lokale bestemmelser må overholdes!

Elektrisk energi



Arbeid med elektrisk utstyr skal bare utføres av kvalifiserte elektrikere. Trykket skal reduseres før alt arbeid på maskin- og anleggsdeler.

Isolasjonen på alle spenningsførende deler skal regelmessig kontrolleres for skader.

Hydraulikk



Arbeid på hydraulisk utstyr skal bare utføres av personer med spesielle kunnskaper og erfaring med hydraulikk. Trykket skal reduseres før alt arbeid på denne enheten. Alle trykkbærende deler skal regelmessig kontrolleres for lekkasjer og skader.

2. Teknisk beskrivelse

2.1. Beskrivelse/bruk i følge bestemmelsene

Elektropumpen HORNET er en elektrisk drevet transportpumpe, spesielt for diesel og fyringsolje med et flammepunkt over 55°C og for kjølefrostvæske (fortynnet konsentrat).

Pumpen er utstyrt med en kontrollert, automatisk lukkende tappeventil eller med en tappestol ZP19.

For å unngå miljøskader er det montert en hevertbeskyttelse i pumpen.

I forbindelse med det integrerte innsugstrinnet er HORNET alltid raskt klar til bruk. Ved første gangs oppstart skal den fylles opp med innsugstrinnet. Innsugstrinnet muliggjør i tillegg nøddrift for små mengder ved strømutfall.

Den selvlukkende tappeventilen A 2010 lukker pålitelig når tanken som skal fylles er full, når tappeventilen holdes loddrett eller når tappeventilen faller på bakken med fastsatt koblingsspak.

Pumpehuset er produsert av høyverdig, slagfast plast.

HORNET leveres med slangegarnityr og selvlukkende eller enkel, ikke automatisk, tappestol.

Som tillegg kan det monteres en ikke gjennomstrømingsteller som ikke kan justeres.

! Tørrkjøring kan føre til at radialakseltetningen blir ødelagt!



Elektropumpen HORNET er spesielt designet til transport av diesel og fyringsolje med flammepunkt over 55°C og kjølefrostvæske (fortynnet konsentrat).

!

Temperaturområdet til væsken som skal transporteres skal ikke underskride -10°C eller overskride +35°C.



Motor og bryter er ikke Ex-beskyttet.

Bruk med antennerlige drivstoff (med et flammepunkt under 55°C) kan forårsake eksplosjoner.



Den elektriske pumpen skal ikke brukes i Ex- områder.

2.2. Produktvarianter

Art. nr.	Utførelse	Teller	Tappeventil
104 428 700	HORNET W 40		Standard tappeventil ZP19
104 438 700	HORNET G 40/12		Standard tappeventil ZP19
104 448 700	HORNET G 40/24		Standard tappeventil ZP19
104 458 475	HORNET W 40 FMT 3	FMT 3	Standard tappeventil ZP19
104 458 702	HORNET W 40 FMT 3	FMT 3	Standard tappeventil ZP19
104 468 702	HORNET G 40/12 FMT 3	FMT 3	Standard tappeventil ZP19
104 468 722	HORNET G 40/12 FMT 3	FMT 3	Standard tappeventil ZP19
104 478 702	HORNET G 40/24 FMT 3	FMT 3	Standard tappeventil ZP19
104 478 722	HORNET G 40/24 FMT 3	FMT 3	Standard tappeventil ZP19
104 528 700	HORNET W 40 A		Automatisk tappeventil A 2010
104 538 700	HORNET G 40/12 A		Automatisk tappeventil A 2010
104 548 700	HORNET G 40/24 A		Automatisk tappeventil A 2010
104 558 702	HORNET W 40 A FMT 3	FMT 3	Automatisk tappeventil A 2010
104 568 702	HORNET G 40/12 A FMT 3	FMT 3	Automatisk tappeventil A 2010
104 568 722	HORNET G 40/12 A FMT 3	FMT 3	Automatisk tappeventil A 2010
104 578 702	HORNET G 40/24 A FMT 3	FMT 3	Automatisk tappeventil A 2010
104 578 722	HORNET G 40/24 A FMT 3	FMT 3	Automatisk tappeventil A 2010

2.3. Tekniske data

Støynivå:	70 dB (A)	Maks. sugehøyde:	2 m
Medietemperatur:	-10° C til +35° C	Maks. tappeslangelengde:	6 m
Beskyttelsestype:	IP 44	Fatgjenger:	M64x4 und G2"
Tappeslange:	4 m	Sugeslange:	1600 mm
Tilkoblingskabel:	2 m		

Type	W40	W40	G40/24	G40/24	G40/12	G40/12
HORNET	Standard	Auto matikk	Standard	Auto matikk	Standard	Auto matikk
Spenning	230V 50Hz	230V 50Hz	24V-	24V-	12V-	12V-
Strøm	1,2A	1,2A	7,5A	7,5A	12,5A	12,5A
Effekt- opptak	250W	250W	180W	180W	150W	150W
Transport- mengde ¹	ca. 38 l/min	ca. 32 l/min	ca. 34 l/min	ca. 27 l/min	ca. 31 l/min	ca. 24 l/min
Løftehøyde	maks. 13m	maks. 13m	maks. 9m	maks. 9m	maks. 8m	maks. 8m
Vekt	3,6 kg	4,5 kg	3,2 kg	4,5 kg	3,2 kg	4,5 kg

1 Verdier ved: Dykkdybde 1600 mm, løftehøyde 0 m, trykkslange DN19

8. Samsvarserklæring

.....
vastab tarnitud olekus kõigile alljärgnevale kehtivatele õigusaktidele:
- Masinadirektiiv 2006/42/EÜ
- elektromagnetilise ühilduvus direktiiv 2014/30/EU
- RoHS direktiiv 2011/65/EU
Kohaldatud ühtlustatud normid:
EN ISO 12100 EN 60204-1 EN 50581
EÜ dokumentatsioonilolitatud isik:
Jörg Mohr, Horn GmbH & Co. KG, 24937 Flensburg

Conformiteitsverklaring

Hiermee verklaren wij dat het type
Aanduiding: **elektrische voedingspomp**
Type: **HORNET 40**
Artikelnr.: **912680001, 912680002, 912680003**
in de door ons geleverde uitvoering aan de volgende toepasselijke bepalingen voldoet:
- Machinerichtlijn 2006/42/EG
- EMC-richtlijn 2014/30/EU
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU
Toegepaste geharmoniseerde normen:
EN ISO 12100 EN 60204-1 EN 50581
EG-gemachtigd samensteller technisch dossier:
Jörg Mohr, HORN GmbH & Co. KG. 24937 Flensburg

Samsvarserklæring

Herved erklærer vi at konstruksjonen
Betegnelse: **Elektrisk transportpumpe**
Type: **HORNET 40**
Artikkelnr.: **912680001, 912680002, 912680003**
i den utføringen som er levert av oss, samsvarer med følgende relevante retningslinjer:
- Maskindirektivet 2006/42/EF
- EMK-direktivet 2014/30/EU
- RoHS-direktivet 2011/65/EU
Anvendte harmoniserte normer:
EN ISO 12100 EN 60204-1 EN 50581
EF-dokumentasjonsansvarlig
Jörg Mohr, HORN GmbH & Co. KG. 24937 Flensburg

.....
megnevezés: **Elektronikus szállításivertény**
Típus: **HORNET 40**
Cikkszám: **912680001, 912680002, 912680003**
az általunk leszállított kivitelben megfelel a következő vonatkozó rendelkezéseknek:
- Gépi berendezésekre vonatkozó 2006/42/EK irányelv
- Elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó 2014/30/EU irányelv
- RoHS 2011/65/EU irányelv
Alkalmazott harmonizált normák:
EN ISO 12100 EN 60204-1 EN 50581
EK dokumentáció elkészítésével meghatalmazott személy:
Jörg Mohr, HORN GmbH & Co. KG. 24937 Flensburg

Deklaracja zgodności

Niniejszym oświadczamy, że rodzaj konstrukcji
Oznaczenie: **Pompa elektryczna zasilająca**
Typ: **HORNET 40**
Nr art.: **912680001, 912680002, 912680003**
w dostarczanym przez nas wykonaniu spełnia odpowiednie przepisy:
- dyrektywy maszynowej 2006/42/WE
- dyrektywy zgodności elektromagnetycznej 2014/30/UE
- dyrektywy RoHS 2011/65/UE
Zastosowano szarmonizowane normy:
EN ISO 12100 EN 60204-1 EN 50581
Pełnomocnik ds. dokumentacji dot. norm WE:
Jörg Mohr, HORN GmbH & Co. KG. 24937 Flensburg

24.07.2019



.....
i.V. Dipl.-Ing. Jörg Mohr
Entwicklungsleiter / Arendusjuht / Directeur ontwikkeling / Utviklingsleder
Ředitel pro rozvoj / Fejlesztésvezető / Kierownik ds. rozwoju

HORN GmbH & Co. KG
Munketoft 42
D-24937 Flensburg
Germany

T +49 461 8696-0
F +49 461 8696-66
info@tecalemi.de
www.tecalemi.de

Geschäftsführer:
Torsten H. Kutschinski

Commerzbank AG
BLZ 215 400 60
Konto-Nr. 2476000

SWIFT COBADEFFXXX
IBAN DE33215400600247600000
Amtsgericht Flensburg HRA 4264
UST-IdNr. DE813038919

HORN GmbH & Co. KG
Munketoft 42
24937 Flensburg
Tyskland

T +49 461-8696-0
F +49 461-8696-66

www.tecalemit.de
info@tecalemit.de